

[Texte]

Committee, then it is equally open to members of this Committee to make allegations about Mr. Broadbent's motives. This type of thing cuts both ways, you know. What is sauce for the goose is sauce for the gander.

**Mr. Broadbent:** Mr. Chairman, if I may come in on this point...

**The Chairman:** Just a second, Mr. Broadbent. I will recognize Mr. Gray and then I will give you the floor.

**Mr. Gray:** Well, I just wanted to suggest that at this stage the proper form to pursue this matter is in the House itself. These estimates have to be considered in the House, if I am not mistaken, now that we have seen them back. Mr. Broadbent will have an opportunity to make any complaint he feels is justified, and he can also pursue the matter in his notice of motion for production of papers.

**Mr. Broadbent:** Mr. Chairman the member correctly pointed out that I had requested that certain information be brought before the House. And he might check and discover the fact that it was not only requested but presented, and with the same, from my point of view, very serious inadequacy, the very same kind of inadequacy that I am complaining about here. So the reason I think it is appropriate is that I raise a question of privilege, and I do it in a serious way, about the kind of so-called cost benefit analysis that we have been presented with. This does not pertain only to the particular R & D program that was under question before, but to all proceedings in this Committee, it would seem to me, where we are going to be presented with facts or suggested facts that the cost benefit analysis has been in fact carried out. This is what I am questioning, and I would like if I get to finish my point of privilege, and you may consider it to be legitimate or not when it is finished—to request that the officials who in fact prepared this study come before us and point out to us why in their judgement it is in fact a cost benefit analysis.

**The Chairman:** I am sorry, Mr. Broadbent, but when you said that you will request—a Committee can deal only with matters that have been referred by the House of Commons. We have no power to request a witness. We have power to request witnesses on a subject we have for discussion, but the Committee has no power to call before it any kind of matter.

**Mr. Broadbent:** Well, you may be completely right on this, Mr. Chairman. But are you suggesting that we cannot make a motion if it

[Interprétation]

té en erreur, les députés peuvent aussi douter des motifs de monsieur Broadbent. C'est une arme à deux tranchants, vous savez. Ce qui est bon pour l'un l'est aussi pour l'autre.

**M. Broadbent:** Si je puis arriver à ce point...

**Le président:** Un instant, monsieur Broadbent. Monsieur Gray a la parole et ce sera ensuite votre tour.

**M. Gray:** Je voulais seulement dire qu'à ce moment-ci, la meilleure manière de soutenir cette question, c'est de le faire à la Chambre. Les prévisions budgétaires doivent être examinées, si je me trompe, maintenant que nous les avons renvoyées. Monsieur Broadbent aura l'occasion de faire les griefs qu'il croit justifiés. Il peut également poursuivre la question dans l'avis de motion portant sur la production des documents.

**M. Broadbent:** Monsieur le député a bien précisé que j'avais demandé que certains documents soient soumis à la Chambre. Il pourrait vérifier et se rendre compte qu'il n'a pas été seulement exigé mais présenté, et d'après moi, avec la même inexactitude flagrante, la même sorte d'imprécision dont je me plains à vous. Je pense que c'est approprié parce que j'ai soulevé une question de privilège et je le fais très sérieusement, au sujet de ce qu'on appelle l'analyse de rentabilité qu'on nous a présentée. Ceci ne s'applique pas uniquement au programme de recherche et de développement dont on a parlé auparavant, mais à tous les procès-verbaux de ce comité, il me semblerait que lorsqu'on recevra les faits ou les faits proposés que l'analyse aura en fait été effectuée. C'est ce que je mets en doute. Si l'on me permet, j'aimerais terminer cette question de privilège dont vous pourrez décider si elle est légitime ou non quand j'aurai terminé, à l'effet que les fonctionnaires qui ont préparé cette étude viennent témoigner dans cette enceinte pour nous indiquer pourquoi leur jugement constitue en réalité une analyse sur la rentabilité.

**Le président:** Je regrette, monsieur Broadbent, mais lorsque vous dites que vous allez demander, parce qu'un comité ne peut s'occuper de questions que la Chambre des communes lui a transmises pour étude. Nous ne sommes pas habilités à convoquer des témoins pour une question que nous devons étudier, mais le Comité ne peut discuter n'importe quel sujet.

**M. Broadbent:** Vous avez probablement raison, monsieur le président, mais alléguez-vous qu'on ne peut pas soumettre une motion